

the Dual Boiler™



DE KURZANLEITUNG

Sage®

- 2 Sage® empfiehlt:
Sicherheit geht vor
- 6 Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen
- 8 Bedienung Ihres neuen Geräts
- 18 Pflege und Reinigung
- 22 Problembeseitigung
- 26 Garantie

SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.

WICHTIGE VORSICHTS- MASSNAHMEN

FÜR ALLE ELEKTROGERÄTE

- Dieses Informationsbuch steht zum Download unter www.sageappliances.com zur Verfügung.
- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
- Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.
- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.

WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

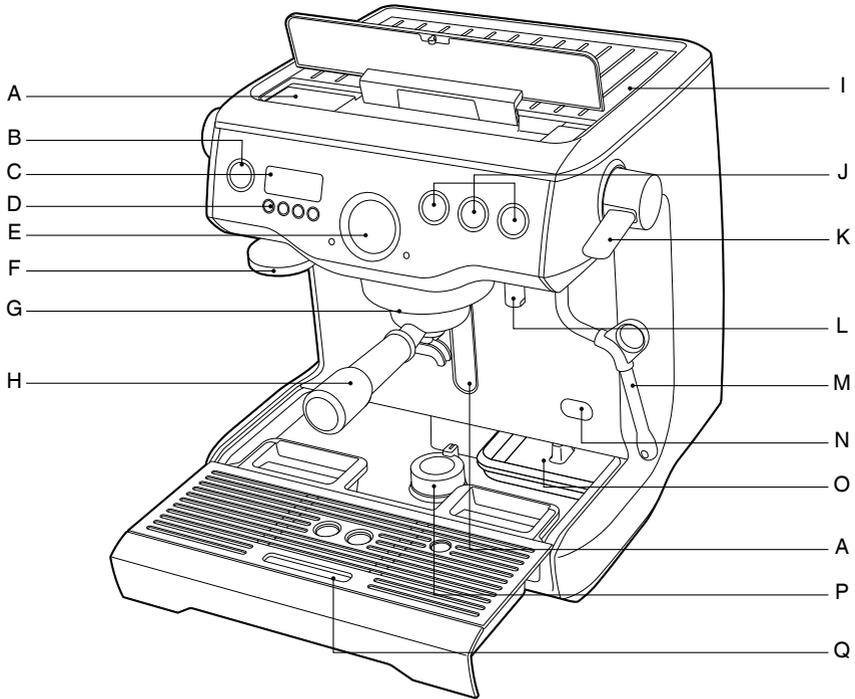
- Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
- Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Zum Schutz gegen Stromschlag Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät immer ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Netzkabel, Stecker und Gerät regelmäßig auf Beschädigung prüfen. Gebrauch des Geräts bei jeglicher Beschädigung sofort einstellen und Gerät zur Prüfung, zum Austausch oder zur Reparatur zu Ihrem nächstgelegenen autorisierten Sage®-Kundendienstzentrum bringen.
- Gerät und Zubehör sauber halten. Bitte die Reinigungsanweisungen in dieser Broschüre befolgen. Alle nicht in dieser Broschüre beschriebenen Vorgänge nur von einem autorisierten Sage®-Kundendienstzentrum ausführen lassen.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Die Installation eines Schutz- oder Sicherheitsschalters wird bei der Verwendung von Elektrogeräten als zusätzliche Schutzmaßnahme empfohlen. Es wird ein Sicherheitsschalter mit maximal 30 mA Nennleistung empfohlen. Fachgerechte Beratung erhalten Sie von Ihrem Elektriker.

WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Nur die mit Ihrem Gerät mitgelieferten Einsätze verwenden.
- Ihr Gerät nicht anders betreiben als in dieser Broschüre beschrieben.
- Gerät während des Betriebs immer an Ort und Stelle lassen.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Gerät vor dem Transport oder der Reinigung abkühlen lassen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
- Wassertank nur mit kaltem Leitungswasser füllen. Keine anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Gerät nie mit leerem Wassertank verwenden.
- Vor der Verwendung des Geräts prüfen, dass der Siebträger sicher und fest in die Brühgruppe eingespannt ist.
- Siebträger nie während des Brühvorgangs entnehmen, da die Maschine unter Druck steht.
- Ausschließlich Tassen zum Vorwärmen oben auf dem Gerät ablegen.
- Heizelement-Oberflächen speichern nach dem Gebrauch Restwärme.

**DIESE ANLEITUNG
AUFBEWAHREN**

LERNEN SIE IHR NEUES GERÄT KENNEN



- A. Entnehmbarer, von oben befüllbarer 2,5-l-Wassertank
- B. POWER-Taste
- C. Hinterleuchtete LCD-Anzeige
- D. Tasten für MENÜ-Zugriff und DISPLAY-Modus
- E. Espresso-Manometer
- F. Integrierter, abnehmbarer 58-mm-Tamper
- G. Aktiv beheizte 58-mm-Brühgruppe mit integriertem Element
- H. 58-mm-Siebträger aus massivem Edelstahl
- I. Umluftbeheizte Wärmeplatte für 6 Tassen
- J. Manuelle oder programmierbare Volumensteuerung für 1 und 2 Tassen
- K. Einfach zu bedienender Dampf-Wahlhebel
- L. Separate Heißwasserausgabe

- M. 3-Loch-Aufschäumdüse mit 360-Grad-Schwenkradius
- N. Zugang für die Entkalkung
- O. Integrierte Werkzeugablage
- P. Absenkbare Schwenkfuß
- Q. Entnehmbare Tropfschale

NICHT GEZEIGT

- Italienische Pumpe mit 15 bar
- Doppelte Edelstahl-Heißwasserbehälter
- Elektronische PID-Temperaturregelung
- Überdruckventil
- Niederdruck-Vorbrühfunktion
- Energiesparmodus
- Temperatur-Sicherheitsabschaltung

WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

KUNDENMITTEILUNG BEZÜGLICH DES SPEICHERS

Bitte beachten Sie, dass in Ihrem Gerät ein internes Speichermedium enthalten ist, um die Benutzerfreundlichkeit unserer Produkte zu steigern. Dabei handelt es sich um einen kleinen Chip, der bestimmte Geräteinformationen aufzeichnet, beispielsweise wie häufig und auf welche Art das Gerät verwendet wird. Falls Ihr Gerät gewartet werden muss, können wir mögliche Problemquellen dank der Informationen auf diesem Chip schnell und effizient beheben. Zudem helfen uns die gesammelten Informationen, unsere Geräte in Zukunft noch besser an die Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden anzupassen. Informationen über die Personen, die ein Gerät verwenden, oder den Haushalt, in dem es sich befindet, werden nicht gesammelt. Falls Sie Fragen zu dem Speicherchip haben, kontaktieren Sie uns bitte unter privacy@sageappliances.com

SPEZIELLE ANWEISUNGEN ZUM WASSERFILTER

- Filterkartusche für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Filterkartuschen trocken in der Originalverpackung lagern.
- Kartuschen vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Keine beschädigten Filterkartuschen verwenden.
- Filterkartuschen nicht öffnen.
- Vor längeren Abwesenheiten Wassertank leeren und Kartusche austauschen.



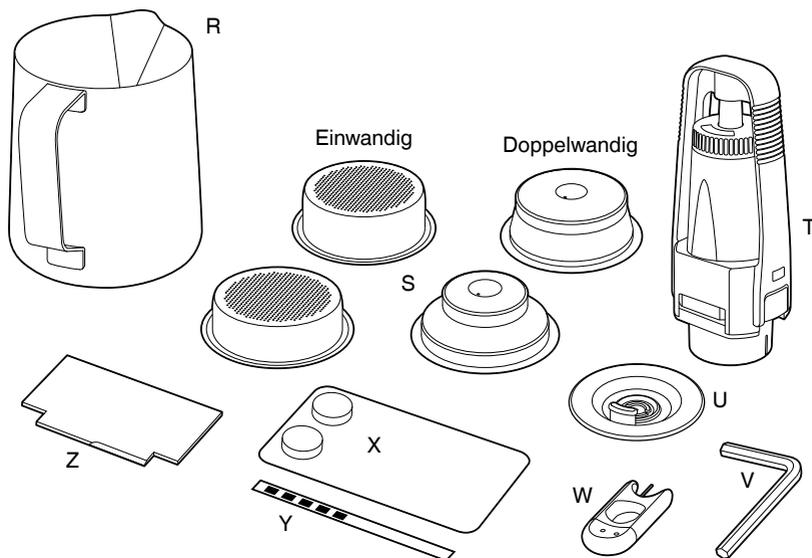
Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte.

Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



Zum Schutz gegen Stromschlag Netz Kabel, Netzstecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

LERNEN SIE IHR NEUES GERÄT KENNEN



ZUBEHÖR

- R. Edelstahlkännchen zum Aufschäumen
- S. Ein- und doppelwandige Filtersiebe (für 1 und 2 Tassen)
- T. Wasserfilterhalter und Filter
- U. Reinigungsscheibe
- V. Inbusschlüssel
- W. Reinigungswerkzeug
- X. Espresso-Reinigungstabletten
- Y. Teststreifen für Wasserhärte
- Z. Razor™-Präzisionsklinge

LCD-ANZEIGE

- Display-Modi
- Shot-Temperatur
- Shot-Timer
- Uhr

PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN

- Shot-Temperatur
- Shot-Volumen für 1 und 2 Tassen
- Vorbrüfung
- Auto-Start

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS



WARNUNG

Sowohl der Wahlhebel STEAM (DAMPF) als auch der Drehwähler HOT WATER (HEIßWASSER) müssen in der Position CLOSED (GESCHLOSSEN) sein, damit der START-UP-Modus aktiviert werden kann.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vorbereitung der Maschine

Alle Verpackungsmaterialien und Etiketten von Ihrer Espressomaschine abnehmen. Vor dem Entsorgen der Verpackung prüfen, dass alle Teile und Zubehörteile entnommen sind.

Teile und Zubehör (Wassertank, Siebträger, Filtersiebe, Kännchen) mit warmem Wasser und mildem Spülmittel waschen und gründlich spülen.

Konditionierung des Wasserfilters

- Filter aus dem Plastikbeutel entnehmen und 5 Minuten lang in einer Tasse Wasser einweichen.
- Filter unter kaltem, laufendem Wasser spülen.
- Edelstahl-Sieb im Kunststoff-Filterfach mit kaltem Wasser spülen.
- Filter in den Filterhalter einlegen.
- Drehwähler 2 Monate voraus stellen.
- Filter zum Einrasten nach unten drücken.
- Wassertank einschieben und einrasten lassen.

ERSTE VERWENDUNG

Erster Start

- Wassertank mit kaltem Leitungswasser füllen.
- Teststreifen für Wasserhärte 1 Sekunde lang in den Wassertank tauchen und beiseite legen.
- Prüfen, dass sowohl der Wahlhebel STEAM (DAMPF) als auch der Drehwähler HOT WATER (Heißwasser) in der Position CLOSED (GESCHLOSSEN) sind.
- POWER-Taste drücken.
- Die Maschine fordert zur Einstellung der Wasserhärte auf. Die Wasserhärte wird auf dem Teststreifen angezeigt. Wasserhärte mithilfe der Pfeiltaste nach oben (UP) und unten (DOWN) zwischen 1 und 5 einstellen. Zur Bestätigung MENU drücken. Die Maschine piepst zur Bestätigung.

- Die Maschine heizt auf ihre Betriebstemperatur auf und geht in den STANDBY-Modus.

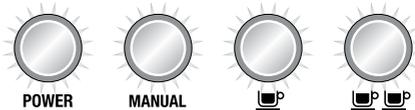
Maschinenspülung

Hierzu die folgenden 3 Schritte ausführen, wenn die Maschine den STANDBY-Modus erreicht hat:

1. Taste 2 CUP (2 TASSEN) drücken, um Wasser durch die Brühgruppe zu leiten.
2. Heißwasser 30 Sekunden lang laufen lassen.
3. 10 Sekunden lang Dampf aktivieren.

START-UP (MASCHINENSTART)

Maschine durch Betätigung der POWER-Taste EINSchalten. Die POWER-Taste blinkt und die LCD-Anzeige zeigt die aktuelle Temperatur im Espresso-Heißwasserbehälter an. Sobald die Maschine ihre Betriebstemperatur erreicht hat, hört die POWER-Taste auf zu blinken und die Tasten MANUAL (MANUELL), 1 CUP und 2 CUP (1 und 2 TASSEN) leuchten auf.



Die Maschine ist jetzt im STANDBY-Modus und betriebsbereit.

HINWEIS

Während des Maschinenstarts können Sie die Funktionen 1 CUP, 2 CUP oder CLEANING CYCLE (REINIGUNGSZYKLUS) nicht auswählen.

SELBSTABSCHALTUNG

Die Maschine schaltet sich nach 20 Minuten automatisch in den Modus AUTO OFF (SELBSTABSCHALTUNG).

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

LCD-ANZEIGE

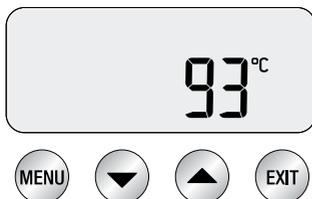
Display-Modi

Auf der LCD-Anzeige können 3 Modi angezeigt werden: *Shot Temp (Shot-Temperatur)*, *Shot Clock (Shot-Uhr)* oder *Clock (Uhr)*.

Das Display lässt sich mithilfe der Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) zwischen Shot-Uhr und Uhr umschalten. Die Shot-Temperatur wird während der Kaffee-Extraktion angezeigt.

1. Shot-Temperatur

Zeigt die gewählte Extraktionstemperatur an. Die Voreinstellung von 93 °C kann zwischen 86 °C und 96 °C angepasst werden. Siehe „Extraktionstemperatur“, Seite 35.



2. Shot-Uhr

Zeigt vorübergehend die Dauer der letzten Espresso-Extraktion in Sekunden an.



3. Uhr

Zeigt vorübergehend die aktuelle Zeit an (die Voreinstellung ist 12:00 Uhr, solange die Uhr noch nicht gestellt ist).

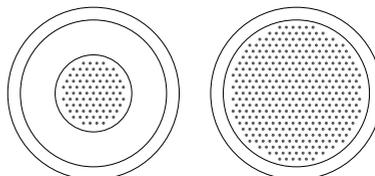


AUSWAHL DES FILTERSIEBS

EINWANDIGE Filtersiebe

Bei Verwendung frisch gemahlener Kaffeebohnen einwandige Filtersiebe verwenden.

Die einwandigen Filtersiebe ermöglichen es Ihnen, mit Mahlgrad, Mahlmenge und Verdichtungsdruck zu experimentieren, um den perfekt ausgewogenen Espresso zu brühen.



1 Tasse

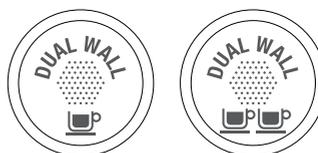
2 Tassen

- Filtersieb für 1 Tasse zum Brühen einer Tasse und Filtersieb für 2 Tassen für zwei Tassen, für starken Kaffee oder größere Becher verwenden.

DOPPELWANDIGE Filtersiebe

Bei Verwendung bereits gemahlene Kaffees doppelwandige Filtersiebe verwenden.

Doppelwandige Filtersiebe regulieren den Druck und helfen die Extraktion unabhängig vom Mahlgrad, von der Mahlmenge, vom Verdichtungsdruck oder von der Frische der Bohnen zu optimieren.



1 Tasse

2 Tassen

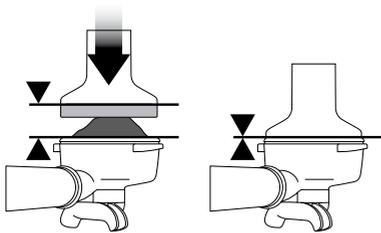
- Filtersieb für 1 Tasse zum Brühen einer Tasse und Filtersieb für 2 Tassen für zwei Tassen, für starken Kaffee oder größere Becher verwenden.

KAFFEEEMENGE UND VERDICHUNG

- Einwandiges Filtersieb verwenden und ausreichend Kaffee mahlen, um das Sieb zu füllen.
- Mehrmals gegen den Siebträger klopfen, um den Kaffee etwas zu verdichten und gleichmäßig im Filtersieb zu verteilen.

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

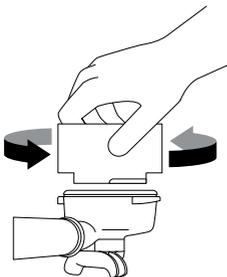
- Fest (mit etwa 15–20 kg Druck) tampen. Der Druck ist nicht so wichtig wie gleichmäßiger Druck bei jeder Verdichtung.



- Die Oberkante des Metallrands am Tamper sollte als Richtlinie für die Menge NACH dem Tampen auf gleicher Höhe mit der Oberkante des Filtersiebs sein.

ABSTREICHEN DES KAFFEEMEHLS

- Razor™-Präzisionsklinge in das Filtersieb einlegen, bis die Ecken der Klinge am Siebrand aufliegen. Die Klinge dieser Dosierhilfe sollte die Oberfläche des getamperten Kaffees durchdringen.
- Razor™-Präzisionsklinge hin und her drehen, um überschüssigen Kaffee abzustreichen; Siebträger dabei geneigt über einen Kaffeesatzbehälter halten. Das Kaffee-Filtersieb ist jetzt mit der richtigen Menge Kaffee gefüllt.

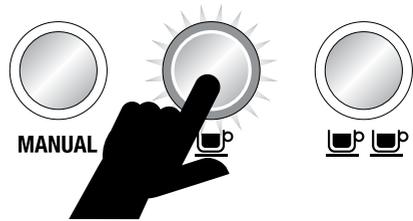


- Kaffeerückstände vom Rand des Filtersiebs entfernen, um dichten Sitz in der Brühgruppe sicherzustellen.

ALLGEMEINER BETRIEB

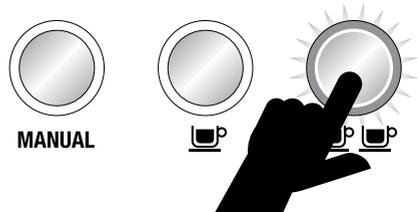
1 TASSE

Taste 1 CUP (1 TASSE) einmal drücken, um einen einfachen Espresso über die voreingestellte Zeit (30 s) zu extrahieren. Die Extraktion beginnt mit der Niederdruck-Vorbrühfunktion.



2 TASSEN

Taste 2 CUP (2 TASSEN) einmal drücken, um einen doppelten Espresso über die voreingestellte Zeit (30 s) zu extrahieren.



MANUELL

Die Taste MANUAL (MANUELL) lässt Sie das Extraktionsvolumen nach Ihrem Geschmack steuern. Taste MANUAL einmal drücken, um die Espresso-Extraktion zu starten. Die Extraktion beginnt mit der Niederdruck-Vorbrühfunktion. Taste MANUAL nochmals drücken, um die Extraktion zu stoppen.



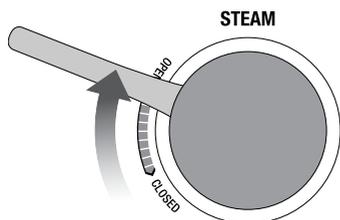
BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

ANLEITUNG ZUR EXTRAKTION

	MAHLEN	AUSGABEZEIT
ZU STARK EXTRAHIERT BITTER • ADSTRINGENT	ZU FEIN	ÜBER 40 s
AUSGEWOGEN	OPTIMAL	25–35 s
ZU WENIG EXTRAHIERT UNTERENTWICKELT • SAUER	ZU GROB	UNTER 20 s

STEAM (DAMPF)

Wahlhebel STEAM (DAMPF) zur unmittelbaren Dampfausgabe in die Position OPEN (OFFEN) schieben. Die LED „Dampf“ leuchtet auf.



Wahlhebel STEAM (DAMPF) in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) schieben, um die Dampfausgabe zu beenden. Die Maschine kehrt in den STANDBY-Modus zurück.

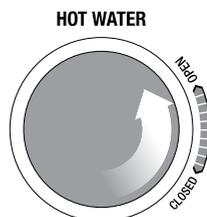
VORSICHT: VERBRENNUNGSGEFAHR

Dampf kann selbst nach dem Abschalten der Maschine noch unter Druck freigesetzt werden.

Kinder stets beaufsichtigen.

HEIßWASSER

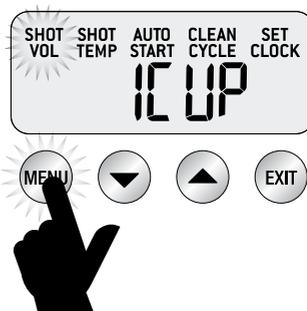
Drehwähler HOT WATER (HEIßWASSER) zur unmittelbaren Heißwasserausgabe in die Position OPEN (OFFEN) drehen. Die LED „Heißwasser“ leuchtet auf.



Drehwähler HOT WATER (HEIßWASSER) in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) drehen, um die Heißwasserausgabe zu stoppen. Die Maschine kehrt in den STANDBY-Modus zurück.

LCD-PROGRAMMIER-FUNKTIONEN

Zur Programmierung der Maschine die Taste MENU einmal drücken. Die LCD-Anzeige zeigt alle programmierbaren Funktionen an. Taste MENU zur Auswahl der gewünschten Funktion weiter drücken.



EXIT (BEENDEN) drücken, um den Programmiermodus jederzeit zu verlassen und in den STANDBY-Modus zurückzukehren.

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

HINWEIS

Die Taste MENU ist deaktiviert, solange die Maschine Espresso oder Heißwasser ausgibt.

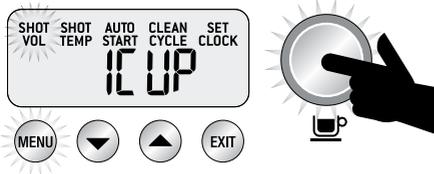
AUSGABEDAUER

Programmierung der Dauer für 1 TASSE

Taste MENU drücken, bis SHOT VOL (SHOT-VOLUMEN) blinkt und auf der LCD-Anzeige 1 CUP (1 TASSE) erscheint.

Taste 1 CUP drücken, um die Wasserausgabe durch die Brühgruppe zu starten. Taste 1 CUP nochmals drücken, sobald die gewünschte Extraktionsdauer erreicht ist.

Die Maschine piepst zweimal um anzuzeigen, dass die neue Dauer für 1 TASSE jetzt eingestellt ist.



Programmierung der Dauer für 2 TASSEN

Taste MENU drücken, bis SHOT VOL (SHOT-VOLUMEN) blinkt und auf der LCD-Anzeige 2 CUP (2 TASSEN) erscheint.

Taste 2 CUP drücken, um die Wasserausgabe durch die Brühgruppe zu starten. Taste 2 CUP nochmals drücken, sobald die gewünschte Extraktionsdauer erreicht ist.

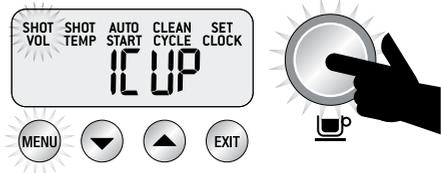
Die Maschine piepst zweimal um anzuzeigen, dass die neue Dauer für 2 TASSEN jetzt eingestellt ist.

SHOT-VOLUMEN

Programmierung des Volumens für 1 TASSE

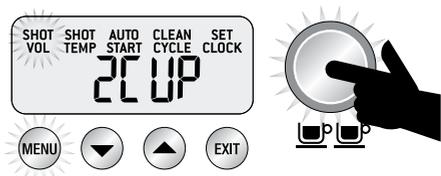
Taste MENU drücken, bis SHOT VOL (SHOT-VOLUMEN) blinkt und auf der LCD-Anzeige 1 CUP (1 TASSE) erscheint. Siebträger mit Kaffeemehl füllen und tampern.

Taste 1 CUP (1 TASSE) drücken, um die Espresso-Extraktion zu starten. Taste 1 CUP nochmals drücken, sobald das gewünschte Espresso-Volumen extrahiert wurde.



Programmierung des Volumens für 2 TASSEN

Taste MENU drücken, bis SHOT VOL (SHOT-VOLUMEN) blinkt und auf der LCD-Anzeige 2 CUP (2 TASSEN) erscheint.

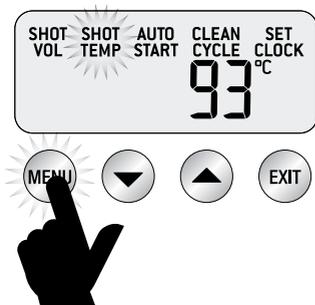


Siebträger mit Kaffeemehl füllen und tampern. Taste 2 CUP (2 TASSEN) drücken, um die Espresso-Extraktion zu starten. Taste 2 CUP nochmals drücken, sobald das gewünschte Espresso-Volumen extrahiert wurde.

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

EXTRAKTIONSTEMPERATUR

Taste MENU drücken, bis SHOT TEMP (SHOT-TEMPERATUR) blinkt. Die LCD-Anzeige zeigt die aktuelle Einstellung für die Shot-Temperatur an.



SHOT-TEMPERATUR mithilfe der Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) nach Wunsch (zwischen 86 °C und 96 °C) einstellen.



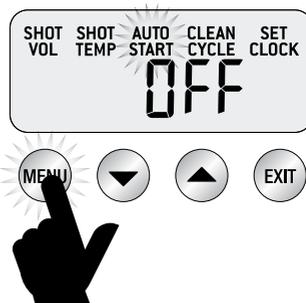
Die LCD-Anzeige zeigt die neue Einstellung für die SHOT-TEMPERATUR an.

AUTO START

Vor der Verwendung der Funktion AUTO START prüfen, dass die Uhr der Maschine gestellt ist.

Auto-Start EIN/AUS

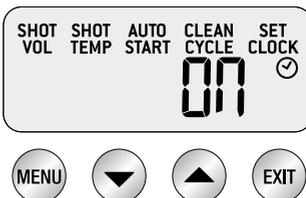
Taste MENU drücken, bis AUTO START blinkt und auf der LCD-Anzeige die aktuelle Einstellung für die Auto-Start-Funktion erscheint (ON / EIN oder OFF / AUS).



Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die Funktion AUTO START EIN- oder AUSZuschalten.



Die LCD-Anzeige zeigt ein Uhrensymbol, wenn AUTO START EIN ist.



BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

Taste MENU drücken. Die LCD-Anzeige zeigt die aktuell für die Auto-Start-Funktion eingestellte Zeit.



Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die Funktion AUTO START auf die gewünschte Zeit zu stellen. Die Voreinstellung für diese Funktion ist 7:00 Uhr morgens.

Taste EXIT (BEENDEN) drücken.

EINSTELLUNG DER UHR

Taste MENU drücken, bis SET CLOCK (EINSTELLUNG DER UHR) blinkt. Die LCD-Anzeige zeigt die aktuell eingestellte Uhrzeit an.



Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die richtige Zeit einzustellen.

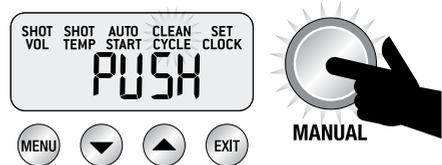


Taste EXIT (BEENDEN) drücken.

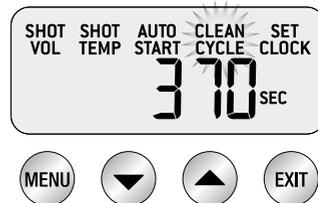
REINIGUNGSZYKLUS

Taste MENU drücken, bis CLEAN CYCLE (REINIGUNGSZYKLUS) blinkt und auf der LCD-Anzeige PUSH (DRÜCKEN) erscheint.

Zum Start des REINIGUNGSZYKLUS die hinterleuchtete Taste MANUAL drücken.



CLEAN CYCLE blinkt und die Maschine beginnt, von 370 Sekunden abwärts zu zählen.



Die Maschine kehrt in den STANDBY-Modus zurück, sobald der Reinigungszyklus beendet ist.

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

ERWEITERTE ESPRESSO-FUNKTIONEN

1 CUP (1 TASSE) gedrückt halten

Taste 1 CUP (1 TASSE) gedrückt halten, um die Vorbrührung zu umgehen und Wasser mit dem vollen Druck von 9 Bar durch die Brühgruppe zu leiten. Taste loslassen, um die Extraktion zu beenden. Diese Funktion kann zum Durchspülen der Brühgruppe verwendet werden.

2 CUP (2 TASSEN) gedrückt halten

Taste 2 CUP (2 TASSEN) gedrückt halten, um die Vorbrührung zu umgehen und Wasser mit dem vollen Druck von 9 Bar durch die Brühgruppe zu leiten. Taste loslassen, um die Extraktion zu beenden. Diese Funktion kann zum Durchspülen der Brühgruppe verwendet werden.

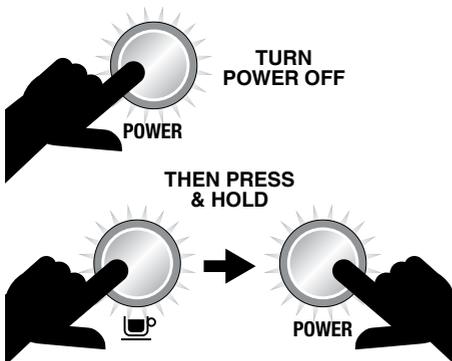
MANUAL gedrückt halten

Taste MANUAL gedrückt halten, um Wasser mit dem niedrigen Vorbrühdruk durch die Brühgruppe zu leiten. Sobald die Taste MANUAL losgelassen wird, wird Wasser mit dem vollen Druck von 9 Bar ausgegeben. Taste MANUAL nochmals drücken, um die Extraktion zu stoppen. Diese Funktion kann verwendet werden, um die Dauer der Vorbrührung manuell zu steuern.

ZUGRIFF AUF DAS ERWEITERTE MENÜ

Zum Zugriff auf das erweiterte Menü:

Bei AUSgeschalteter Maschine die Taste 1 CUP (1 TASSE) gedrückt halten, dann gleichzeitig die POWER-Taste drücken.



Zurücksetzen auf die Voreinstellungen

Die Voreinstellungen der Maschine sind wie folgt:

1. Temperatur – 93 °C
2. Vorbrührung – Dauer Pr07
3. Vorbrührung – Leistung PP60
4. Dampftemperatur – 135 °C
5. Auto Start – AUS
6. Audio – LO (LEISE)
7. Wasserhärte – 3
8. Dauer der Espresso-Volumen – 30/30 s

Zum Zurücksetzen der Maschine auf ihre Voreinstellungen zunächst das erweiterte Menü aufrufen. Die LCD-Anzeige zeigt rSE1 an. Taste MENU drücken, um die Maschine auf ihre Voreinstellungen zurückzusetzen.



Die Maschine fordert Sie anschließend zur Einstellung der Wasserhärte auf. Ihre Wasserhärte mithilfe der Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) einstellen, anschließend MENU drücken, um die Einstellung zu bestätigen, oder EXIT, um in den STANDBY-Modus zurückzukehren.



BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

Temperatureinheit – °C/°F (SEt)

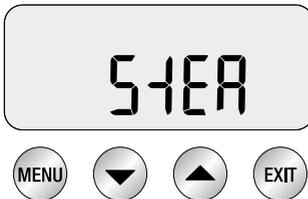


Die LCD-Anzeige zeigt die Temperatureinheit als SEt an. Zur Auswahl MENU drücken.

Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die gewünschte Temperatureinheit auszuwählen. Zur Bestätigung MENU drücken.

Die Maschine piepst zur Bestätigung einmal. EXIT (BEENDEN) drücken, um in den STANDBY-Modus zurückzukehren.

Dampf Temperatur (StEA)



Der Druck des ausgegebenen Dampfes lässt sich anhand der Dampf Temperatur steuern.

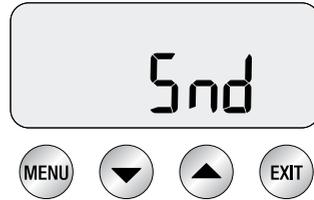
Eine niedrigere Dampf Temperatur eignet sich zum Aufschäumen kleinerer Mengen Milch oder für mehr Kontrolle. Eine höhere Dampf Temperatur eignet sich zum Aufschäumen größerer Mengen Milch. Taste MENU drücken, um STEAM (DAMPF) auszuwählen.

Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die gewünschte Dampf Temperatur auszuwählen.

Zur Bestätigung MENU drücken.

Die Maschine piepst zur Bestätigung einmal.

Maschinen-Ton (Snd)



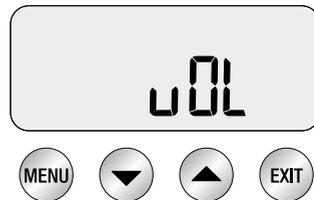
Der Maschinen-Ton bedeutet die Lautstärke der von der Maschine ausgegebenen Akustikmeldungen.

- HI - laut
- LO - leise
- OFF - stumm

Taste MENU drücken, um Audio auszuwählen.

Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um das gewünschte Volumen auszuwählen. Zur Bestätigung MENU drücken. Die Maschine piepst zur Bestätigung einmal

Volumetrische Steuerung (vOL)



Anhand dieser Funktion lässt sich die Espressoabgabe über die Dauer oder das Volumen steuern.

Zur Auswahl Taste MENU drücken. Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um FLo oder SEc auszuwählen Zur Bestätigung MENU drücken. Die Maschine piepst zur Bestätigung einmal.

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

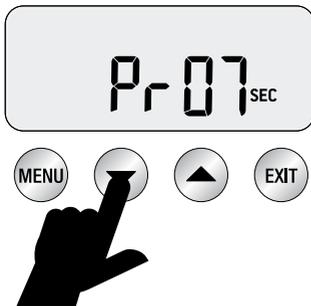
ERWEITERTE FUNKTIONEN

Programmierung der Vorbrührung

Mit der Maschine im STANDBY-Modus die Pfeiltasten nach oben (UP) und unten (DOWN) gleichzeitig drücken, um den Programmiermodus für die Vorbrührung aufzurufen. Taste MENU drücken, um zwischen der Dauer und der Leistung der Vorbrührung umzuschalten.

Vorbrührung – Dauer

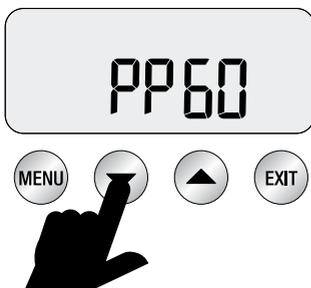
Die LCD-Anzeige zeigt die aktuelle Einstellung für die Dauer der Vorbrührung an. Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die Zeit einzustellen.



Wir empfehlen den Bereich von 5–15 s als Optimum.

Vorbrührung – Leistung

Die LCD-Anzeige zeigt die aktuelle Einstellung für die Leistung der Vorbrührung an. Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, um die Leistung einzustellen.



Wir empfehlen den Bereich von 55–65 als Optimum. EXIT (BEENDEN) drücken, um die Einstellung zu bestätigen und in den STANDBY-Modus zurückzukehren.

MELDUNGEN

Blinkende LED-Anzeige für STEAM (DAMPF) beim Maschinenstart (START UP)

Die Maschine kann den START-UP-Modus nicht aktivieren, wenn der Wahlhebel STEAM (DAMPF) in der Position OPEN (OFFEN) ist und die LED-Anzeige STEAM blinkt.

Wahlhebel STEAM in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) stellen, damit der START-UP-Modus aktiviert werden kann.

Blinkende LED-Anzeige für HOT WATER (HEIßWASSER) beim Maschinenstart (START UP)

Die Maschine kann den START-UP-Modus nicht aktivieren, wenn der Drehwähler HOT WATER (HEIßWASSER) in der Position OPEN (OFFEN) ist und die LED-Anzeige HOT WATER blinkt.

Drehwähler HOT WATER in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) stellen, damit der START-UP-Modus aktiviert werden kann.

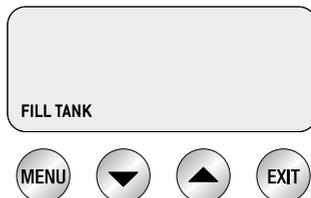
Blinkende LED-Anzeige für HOT WATER (HEIßWASSER)

Die LED-Anzeige HOT WATER (HEIßWASSER) blinkt, wenn die Funktion HOT WATER länger als 1 Minute lang aktiviert bleibt.

Drehwähler HOT WATER in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) stellen, damit der STANDBY-Modus aktiviert werden kann.

Fill Tank (Wassertank füllen)

Die Maschine erkennt niedrigen Wasserstand. Die LCD-Anzeige zeigt FILL TANK (WASSERTANK FÜLLEN) an.



Wenn FILL TANK angezeigt wird, Wassertank füllen, bis die Maschine in den STANDBY-Modus zurückkehrt.

REINIGUNG UND PFLEGE

CLEAN ME! (REINIGEN)

Die Maschine erkennt, wenn seit dem letzten Reinigungszyklus 200 Extraktionen durchgeführt wurden. Die LCD-Anzeige zeigt CLEAN ME! (REINIGEN) an, wenn die Maschine das nächste Mal in den START-UP-Modus geht.



REINIGUNGSZYKLUS

- Auf der LCD-Anzeige erscheint die Meldung CLEAN ME!, wenn ein Reinigungszyklus fällig ist (nach etwa 200 Shots).
- Erst die mitgelieferte Reinigungsscheibe, dann 1 Reinigungstablette in das Filtersieb für 1 TASSE einlegen.
- Siebträger in die Brühgruppe einspannen.
- Prüfen, dass der Wassertank mit kaltem Leitungswasser gefüllt ist.
- Prüfen, dass die Tropfschale leer und eingesetzt ist.
- Taste MENU drücken, bis CLEAN CYCLE (REINIGUNGSZYKLUS) blinkt und auf der LCD-Anzeige PUSH (DRÜCKEN) erscheint.



- Zum Start des Reinigungszyklus die hinterleuchtete Taste MANUAL drücken.
- CLEAN CYCLE blinkt und die Maschine beginnt, von 370 Sekunden abwärts zu zählen.

- Nach Abschluss des Reinigungszyklus Siebträger entnehmen und prüfen, dass sich die Tablette vollständig aufgelöst hat. Sind noch Tablettenreste vorhanden, die oben aufgeführten Schritte ohne eine frische Tablette wiederholen.
- Filtersieb und Siebträger vor dem Gebrauch gründlich spülen.

EINSETZEN DES WASSERFILTERS

- Filter 5 Minuten lang in ein Glas Wasser legen.
- Filter und Sieb unter laufendem Wasser spülen.
- Filter in Filterhalter einsetzen.
- Zeit für den Filterwechsel 2 Monate voraus stellen.
- Filterhalter in den Wassertank einsetzen.
- Wassertank in die Maschine einsetzen. Prüfen, dass er korrekt verriegelt ist.
- Bei regelmäßigem Wechsel des Wasserfilters nach drei Monaten oder 40 Litern muss die Maschine seltener entkalkt werden. Der Grenzwert von 40 Litern beruht auf einer Wasserhärte von 4. In Gegenden mit Wasserhärte 2 kann er auf 60 Liter angehoben werden.

HINWEIS

Besuchen Sie zum Kauf von Wasserfiltern die Sage®-Webseite.

REINIGUNG DER AUFSCHÄUMDÜSE

- Aufschäumdüse nach jedem Aufschäumen von Milch mit einem feuchten Tuch abwischen und kurz durchspülen.
- Sollten Löcher in der Spitze der Aufschäumdüse verstopfen, Wahlhebel STEAM (DAMPF) in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) stellen und Düsen mit der Nadel am Reinigungswerkzeug freisetzen.
- Ist die Aufschäumdüse weiterhin verstopft, Spitze mit dem Schraubenschlüssel im Reinigungswerkzeug abnehmen und in heißem Wasser einweichen. Spitze mit dem Schraubenschlüssel am Reinigungswerkzeug wieder auf die Aufschäumdüse aufschrauben.

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DER FILTERSIEBE UND SIEBTRÄGER

- Die Filtersiebe und Siebträger sollten nach jedem Gebrauch sofort unter heißem Wasser gespült werden, um Kaffeeölrückstände zu entfernen. Bei verstopften Löchern im Filtersieb eine Reinigungstablette in heißem Wasser auflösen und Filtersieb und Siebträger ca. 20 Minuten in der Lösung einweichen. Gründlich spülen.

REINIGUNG DER DUSCHE

- Brühgruppe innen und Dusche mit einem feuchten Tuch abwischen, um Kaffeemehlrückstände zu entfernen.
- Mit eingesetztem Filtersieb und Siebträger ohne Kaffeemehl regelmäßig Wasser durch die Maschine laufen lassen, um Kaffeerückstände auszuspülen.

RÜCKSPÜLUNG MIT WASSER

- Reinigungsscheibe in das Filtersieb für 1 Tasse einlegen.
- Siebträger in die Brühgruppe einspannen.
- Taste 1 CUP (1 TASSE) drücken, um Druck auf das Sieb aufzubauen.
- Dies mehrmals wiederholen, um Kaffeeölrückstände aus den Wasserleitungen zu entfernen.

REINIGUNG VON AUFFANGSCHALE UND ABLAGE

- Tropfschale nach jedem Gebrauch abnehmen, leeren und reinigen, insbesondere wenn die Maschine durch die Anzeige „EMPTY ME!“ zur Leerung auffordert.
- Gitter von der Tropfschale abnehmen. Tropfschale mit warmem Wasser waschen. Die Anzeige EMPTY ME! kann ebenfalls von der Tropfschale abgenommen werden.
- Die Ablage kann zur Reinigung entnommen werden. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen; keine scheuernden Mittel, Schwämme oder Tücher verwenden.

REINIGUNG DES AUßENGEHÄUSES UND DER WÄRMEPLATTE

- Außengehäuse und Tassen-Wärmeplatte mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Mit einem weichen, trockenen Tuch polieren. Keine scheuernden Mittel, Schwämme oder Tücher verwenden.

HINWEIS

Keine der Teile oder Zubehörteile in der Spülmaschine waschen.

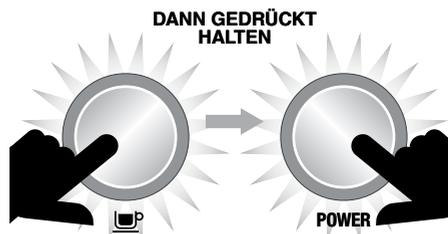
DESCALE (dESc) (Entkalkung)

HINWEIS

Auch wenn Sie den mitgelieferten Wasserfilter verwenden, empfehlen wir eine Entkalkung, wenn sich im Wassertank Kalk abgelagert. Nur anhand des Entkalkungsmenüs entkalken.

1 – Vorbereitung auf die Entkalkung

- Tropfschale leeren und wieder einsetzen.
- Maschine ausschalten und mindestens 4 Stunden lang abkühlen lassen. Bei ausgeschalteter Maschine die Taste 1 CUP (1 TASSE) gedrückt halten, dann gleichzeitig die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die LCD-Anzeige zeigt rSET an.



- Pfeiltaste nach oben (UP) oder unten (DOWN) drücken, bis „dESC“ angezeigt wird, dann zur Bestätigung MENU drücken.

REINIGUNG UND PFLEGE



2 – Heißwasserbehälter leeren

- a) Graue, mit DESCALING ACCESS (ZUGANG FÜR ENTKALKUNG) markierte Silikonabdeckung unten von der Frontplatte abnehmen.

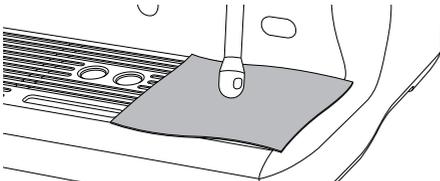
DESCALING ACCESS



DESCALING ACCESS



- b) Tropfschale mit einem Tuch abdecken, um Entweichen von Dampf zu verhindern.



- c) Rechtes Ventil mit einem Schlitzschraubenzieher LANGSAM entgegen dem Uhrzeigersinn komplett aufdrehen. Beim Öffnen des Ventils kann Dampf entweichen.

HINWEIS

Wenn kein Wasser in die Tropfschale entweicht, Taste 1 CUP (1 TASSE) 3 Sekunden lang gedrückt halten. Dies lässt Wasser aus dem Heißwasserbehälter ab.

Wenn der Behälter völlig geleert ist, Ventilschrauben im Uhrzeigersinn eindrehen, bis sie wieder fest sitzen. Schrauben nicht zu fest anziehen, um Schäden an den Ventilen zu vermeiden.

DESCALING ACCESS



- d) Diesen Ablauf am linken Ventil wiederholen.
 e) Tropfschale leeren. Achtung, die Tropfschale kann heiß sein.
 f) Wassertank leeren und Wasserfilter entnehmen.
 g) Einen Beutel Sage Descaler™ (Entkalker) in 1 Liter warmem Wasser auflösen. Lösung in Wassertank gießen.

HINWEIS

Wenn der Wassertank abgenommen, nicht richtig eingesetzt oder leer ist, erscheint auf der LCD-Anzeige die Meldung „FILL TANK“ (TANK FÜLLEN).

3 – Beginn der Entkalkung

- a) Taste 1 CUP (1 TASSE) drücken. Die LCD-Anzeige zeigt einen Countdown-Timer (20 Minuten) an.



Während dieser Zeit füllt die Maschine die Heißwasserbehälter mit Entkalkerlösung und heizt sie auf die richtige Temperatur auf. Während dieser Zeit kann aus der Brühgruppe etwas Wasser laufen. Timer bis auf 0 herunter zählen lassen,

REINIGUNG UND PFLEGE

damit der Entkalker Kalkrückstände gründlich lösen kann. Sie können jedoch jederzeit zum nächsten Schritt weitergehen, indem Sie die Taste 1 CUP drücken.

- b) Tropfschale mit einem Tuch abdecken, um Entweichen von Dampf zu verhindern.
- c) Schritte 2c und 2d wiederholen, um die Heißwasserbehälter zu leeren.
- d) Tropfschale leeren und wieder einsetzen.
- e) Wassertank leeren, spülen und bis MAX mit frischem Wasser füllen. Wassertank wieder einrasten lassen.

4 – Heißwasserbehälter spülen

- a) a) Taste 1 CUP (1 TASSE) drücken. Die LCD-Anzeige zeigt einen Countdown-Timer (20 Minuten) an.



20

Während dieser Zeit füllt die Maschine die Heißwasserbehälter mit frischem Wasser und heizt sie auf die richtige Temperatur auf. Sie können jederzeit zum nächsten Schritt weitergehen, indem Sie die Taste 1 CUP drücken.

- b) Tropfschale mit einem Tuch abdecken, um Entweichen von Dampf zu verhindern.
- c) Schritte 2c und 2d wiederholen, um die Heißwasserbehälter zu leeren.
- d) Tropfschale leeren und wieder einsetzen.
- e) Wassertank leeren, spülen und bis MAX mit frischem Wasser füllen. Wassertank wieder einrasten lassen.

5 – Schritt 4 (Heißwasserbehälter spülen) wiederholen

Wir empfehlen, die Heißwasserbehälter nochmals zu spülen, um etwaige Entkalkerrückstände aus den Behältern zu entfernen. Entkalkermodus durch Drücken der POWER-Taste verlassen.

Die Entkalkung ist jetzt abgeschlossen und die Maschine ist betriebsbereit.

PROBLEMBESEITIGUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Die LED-Anzeige HOT WATER (HEIßWASSER) blinkt nach dem Einschalten der Maschine.	<ul style="list-style-type: none"> Wahlhebel STEAM (DAMPF) ist offen. 	Wahlhebel STEAM in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) stellen.
Wasser fließt nicht aus der Brühgruppe.	<ul style="list-style-type: none"> Wahlhebel STEAM (DAMPF) ist offen. 	Wahlhebel STEAM in die Position CLOSED (GESCHLOSSEN) stellen.
Wasser fließt nicht aus der Brühgruppe.	<ul style="list-style-type: none"> Maschine hat ihre Betriebstemperatur nicht erreicht. 	Maschine bis auf Betriebstemperatur aufheizen lassen. Die POWER-Leuchte hört auf zu blinken, sobald die Maschine betriebsbereit ist.
	<ul style="list-style-type: none"> Wassertank ist leer. 	Wassertank füllen.
	<ul style="list-style-type: none"> Wassertank ist nicht völlig eingesetzt und eingerastet. 	Wassertank ganz einschieben und Riegel schließen.
LCD-Anzeige zeigt FILL TANK (WASSERTANK FÜLLEN), aber der Tank ist voll.	<ul style="list-style-type: none"> Wassertank ist nicht völlig eingesetzt und eingerastet. 	Wassertank ganz einschieben und Riegel schließen.
Kein Dampf oder Heißwasser.	<ul style="list-style-type: none"> Maschine ist nicht eingeschaltet. 	Prüfen, dass die Maschine eingesteckt und ggf. an der Steckdose eingeschaltet ist sowie dass die POWER-Taste EINGeschaltet ist.
Kein Heißwasser.	<ul style="list-style-type: none"> Wassertank ist leer. 	Wassertank füllen.
Kein Dampf.	<ul style="list-style-type: none"> Aufschäumdüse ist blockiert. 	Öffnungen mit der Nadel am Reinigungswerkzeug reinigen. Ist die Aufschäumdüse weiterhin verstopft, Spitze mit dem Schraubenschlüssel im Reinigungswerkzeug abnehmen und in heißem Wasser einweichen.
Maschine ist EIN, arbeitet aber nicht mehr.		<p>Maschine ausschalten. 60 Minuten warten und Maschine wieder einschalten.</p> <p>Besteht das Problem weiter, wenden Sie sich an den Sage®-Kundendienst in Deutschland.</p>

PROBLEMBESEITIGUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Dampf strömt aus der Brühgruppe.		<p>Maschine ausschalten. 60 Minuten warten und Maschine wieder einschalten.</p> <p>Besteht das Problem weiter, wenden Sie sich an den Sage®-Kundendienst in Deutschland.</p>
Kaffee tropft nur aus dem Siebträger.	• Kaffee ist zu fein gemahlen.	Etwas gröberen Mahlgrad verwenden.
	• Zu viel Kaffee im Filtersieb.	Weniger Kaffee verwenden; Kaffee mit der Razor™-Dosierhilfe abstreichen.
	• Filtersieb ist eventuell verstopft.	Löcher an der Unterseite des Filtersiebs mit der feinen Nadel am mitgelieferten Reinigungswerkzeug reinigen. Bei weiterhin verstopftem Filtersieb eine Reinigungstablette in heißem Wasser auflösen und Filtersieb und Siebträger ca. 20 Minuten in der Lösung einweichen. Gründlich spülen.
Espresso wird zu schnell ausgegeben und/oder	• Kaffee ist zu grob gemahlen.	Etwas feineren Mahlgrad verwenden.
	• Nicht genug Kaffee im Filtersieb.	Mehr Kaffee verwenden; überschüssiges Kaffeemehl nach dem Verdichten mit der Razor™-Dosierhilfe abstreichen.
Manometer erreicht nicht 9 Bar.	• Kaffee nicht fest genug getampert.	Mit 15–20 kg Druck tampern.
		<p>Wenn die oben aufgeführten Lösungsvorschläge nicht weiterhelfen, Maschine überprüfen. Ein LEERES doppelwandiges Filtersieb für 1 TASSE oder 2 TASSEN in den Siebträger einlegen. Taste MANUAL drücken. Wenn das Manometer mehr als 5 Bar anzeigt, ist die Maschine in Ordnung.</p> <p>Kaffee mit der Razor™-Dosierhilfe abstreichen, um die korrekte Kaffeemenge sicherzustellen. Wenn die Menge korrekt ist, Mahlgrad feiner stellen.</p> <p>Wenn das Manometer weniger als 5 Bar anzeigt, wenden Sie sich an ein Sage®-Kundendienstzentrum.</p>

PROBLEMBESEITIGUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Kaffee ist nicht heiß genug.	• Tassen sind nicht vorgewärmt.	Tassen unter der Heißwasserausgabe spülen und auf die Wärmeplatte stellen.
	• Milch ist nicht heiß genug (für einen Cappuccino oder Caffè Latte usw.).	Milch wärmen, bis das Milchkännchen zu heiß zum Anfassen wird.
Keine Crema.	• Kaffeebohnen sind nicht frisch.	Nur frisch gerösteten Kaffee mit Angabe des Röstdatums kaufen.
	• Verwendung der einwandigen Filtersiebe mit bereits gemahlenem Kaffee.	Bei Verwendung bereits gemahlene Kaffees die doppelwandigen Filtersiebe verwenden.
Espresso läuft am Siebträger herunter und/oder Siebträger fällt während der Extraktion aus der Brühgruppe	• Siebträger ist nicht richtig in die Brühgruppe eingespannt.	Prüfen, dass der Siebträgergriff bis über die Mitte hinaus nach rechts gedreht ist und der Siebträger sicher eingespannt ist. Die Silikondichtung wird durch Drehen über die Mitte hinaus nicht beschädigt.
	• Kaffeerückstände am Rand des Filtersiebs.	Kaffeerückstände vom Rand des Filtersiebs entfernen, um dichten Sitz in der Brühgruppe sicherzustellen.
	• Rand des Filtersiebs oder die Unterseite der Siebträger-Laschen ist nass. Nasse Oberflächen verringern die Reibung, die für das sichere Einspannen des Siebträgers unter Druck (bei einer Extraktion) erforderlich ist.	Stets sicherstellen, dass das Filtersieb und der Siebträger völlig trocken sind, ehe sie mit Kaffee gefüllt, getampert und in die Brühgruppe eingespannt werden.
	• Zu viel Kaffee im Filtersieb.	Kaffee nach dem Verdichten mit der Razor™-Dosierhilfe abstreichen, um die korrekte Kaffeemenge sicherzustellen.
Zeit für Auto-Start kann nicht gestellt werden.	• Uhr ist nicht gestellt.	Uhr stellen.

PROBLEMBESEITIGUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
E1-, E2- oder E3-Fehlermeldung auf der LCD-Anzeige.	<ul style="list-style-type: none"> • Ein vom Benutzer nicht zurücksetzbarer Fehler ist aufgetreten. 	Wenden Sie sich an den Sage®-Kundendienst in Deutschland.
Kaffeepuck bleibt an der Dusche hängen.	<ul style="list-style-type: none"> • Das ist normal und passiert von Zeit zu Zeit. Da die Trocken-Puck-Funktion oben am Kaffeepuck ein leichtes Vakuum erzeugt, kann der Puck manchmal an der Dusche hängen bleiben, statt im Filtersieb zu bleiben. 	
Pumpen arbeiten weiter / Dampf ist sehr feucht / Heißwasserausgabe leckt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Verwendung von entmineralisiertem oder destilliertem Wasser beeinträchtigt die bestimmungsgemäße Funktion der Maschine. 	Es wird die Verwendung von kaltem, gefiltertem Wasser empfohlen. Wasser ohne/mit sehr geringem Mineralgehalt wie entmineralisiertes oder destilliertes Wasser wird nicht empfohlen. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an ein Sage®-Kundendienstzentrum.